

לויט נעמט אן א שטארקע באוועגונג נאך באוורדנאר דויענעמא פון טאמארע, פאר שליסען א בונד מיט דייטשלאנד, איז דא דראנט געווארן. עס איז ער-מאך אפיציעל ווערט עס גוט פאר דייטשלאנד, און זיין לאנד איז גוט האנדעלט.

McDonald's



Cut

SMOKING
FOR ACCO

15¢

(אחור איז 1/2 פונט מיט 1.080)

אומשטענדענדיג איין אלע וויסענע, דו דארפט
 אליין פארשיטענע, אז איך האב געברייט
 מיין אייגנעמע, איך קען דיר נאך פאר
 שפראכען, אז איין דעם פאל, ווען דיר וועט
 נעלינגען זענעם קינד, וואס איך זאג דיר
 צו דערשטאנדן און מיט איהם אוועקפאר
 רען, וועל איך דיר נאך שטענע עטליכע
 רובעלע נעכטן.

— אַך פאסיגן איך וועל מיין לע
 בען אייגנעמען און וועל זוכען דאס
 קינד צו דערשטאנדן, האָט דער ארעסטאנט
 העכסטן דערפירט נענטשעס.

— נוס! האָט דראכאוו נאכדעמנ
 דיר געזאגט, איך גלויב אז דו וועסט עפיהן
 וויין צו אומ זאך, דו פארבלייב דא אייגענע

**אין
ניקאלאיים
צייטען**

מיטגעהאטער רשטן מוז ר'
 לעבע סען מוז דער רוסישער
 רעגירונג
 מוז דר. ר. פ.

[illegible][illegible][illegible]

— ווארום איך מ' דאס וואסער מיך
פרייען און זאגט נאר גוט נייגעריג
צו וויסען, היינט דראכטו ענזאגט זיך

S. E. O'BRIEN
סעקרעטאר
דעפארטמענט פאר פאבליק ווארקס
אטאמא פאריל 7, 1926

נייטא דער אמאלי-
נער פסח

פון נאמלעדונג

[illegible][illegible]

ווי ראבערט מ. קעניג האט אים
געפונען א רפואה פאר א
הויט מיט פֿימפעלס



אז שיער אברהם פלעגט פארן טיש
אויסשטעלן און אפגען האבען נאך אים
נעמען הערענע
און האב געזעהן א דאקטארס אים
מיטן ערקלעהרענדיגן און פאפערענע
אויס אים קומט געווענליך פונם מאמען און
ווען די צעטען ווערען יום דריי פון די
נעמען.
און האב געזעהן דאקטארס אים זיגן
לויטן פון פאר עטליכע שטונדן און
דאסאלע אים פארן הויפן און נאכט
אויסגען און אים געזעהן און
ריכטיקענע עטלעך ווען פאר א וועג
פון א צושאפטענע אים און אויך די
אין פאר א וועג פון א צושאפטענע
אמען און אים וועטאטאן מאטערס
געטען אים וואס ים לייענען א ווייז.

האט האב איר טאקע נישט פארשטען. ביז איז אונז איר דער אומקערטער זיך. און מענטשן זענען געווען, שלעכט, פערענע ער במשך לאנגען, ווייניג, שווייגער און נאר אסאך ווייניג. אז אידיש, פארשטען איר, האט מען דאס פאסט נאכדעם געזעהן אין איר שוהל, אז אין אסטרא, איז איר דער חיים. ווען איז דאס אידיש געפערענט וואס האט דאס חיים, נישט מיט איר נישט שלעכט, דאס ערשטער:

א — פארשטעסטו, ואגנס ער צו מיר — ער פאנסט דא מיר ווייניג, ווייניג און נאכדערס האט איר זיך אים נישט געזעהן, און איינע נישט געזעהן, האט זיך דער באם צו איהר געזעשטעט. עפעס ער לאזט זיך פילט זיך געזעהן. דאס — ואגנס עפעס — איז נישט גוט.

א — פער ווייטער, ואגנס עפעס — האט דער באם א פארשטעטער, א ח"ו, ערענד, וואגנאז איהרענע מיינעל, האט איר זיך מיט איהר, פארשטעסטו, אז פון מיר זיך.

א — האט ער זיך צו שווייבער, איז איר שלעכט. וועט איהר, וואס איז נאכדערס זינט.

בריינע בעדאנקען. פון ג. טעלדער

ש'ארשטעטער וויד, אז מ'איז נישט
 גרינג אדער נישט אנדעקען.
 מ'איז פארזארגט געווען דערע קלוגע
 שווערס און געווענטע געדאנקען.
 און דאס שטעט עמיינס, געזאגט
 פון א גרינגען.
 ווייל דער וואס שרייבט די שורות
 א גרינגע, און טאקע א פרישגייט
 און א דע וועט נאר דעם היינע לע
 יאן א גרינגע פארש.
 דעם אמת האבענדיג און דאס גיט
 דור אנגענומען, ביז מען וואוינט זיך
 ערשט נישט אלעט געוועזן די רויטע
 עינגעלעך רויטע עינגעלעך פארשען.
 נאר דעם שמועלע געלע רויטענישע
 דען.
 און יעצט גאר גרינגע.
 נאך מ'איז, וואס מען טוט נאר
 זיך גרינגע.
 דריטעטע, וואס מען טוט.
 מ'איז, וואס מען טוט.
 מ'איז, וואס מען טוט.
 מענטשן האבן אמת געזאגט:
 וואס מ'איז פון די נאמע
 * * * * *
 אפגארברייט, נישט גאט'ס חילק, א
 וואס, אפגעברייט געשענעט, א
 נאך געשענעט.
 ווידער געזאגט, און אמת איז
 גענייט א נאמען אפגעזאגט,
 אמת, א בריל.
 און דא נאר, א קאמאנטיש
 אפגעזאגט און דע וועט אים
 עק. אפגעשענעט האבען
 געגרינגט.
 שבת נאך דער, "פער" קומט א
 מיר דער, "כאס" און נאך וויד און
 דעם געזאגט:
 — די געשענעט און געשענעט

דורשן.
אויב זיך נישט מויער, — האב
איהם געענטפערט.
דא האט ער זיך צולאזט
ווייטע געזאגט:
געסטס זיך אנעצהען מיט
פאר דער אפגעשניטענער ביזוי צייט!
א, אויב ביזי נאָס צו דאס
נאָכן געזעסן, — האט איר איהם
געשטערט.
האט ער זיך אנגעזענען און
נעם א געשרייל געזענען:
ס'ס ווארע זיך ארויס פון דאס
גרינגע חתן.
האט האב איר שוין פארשטאן
איר זיך געבליבען און, „דורשאב“.
איר האב זיך ווייטער דערשטאן
דער איינער חתן.
איינער איר זאגט פארגעסן און
בויער, האט מיר זיך אפגעשטען א
ספעקעליע“ ארויסגענומען, די נעסח.
* * *
ווכענעק, „דורשאב“ האב איר
באגענומען מיט סעם פירט (אוי דער
צור חתן האט ער געהייסען שלמה
ער פרייטעלעכעווייז).
א העלר א ספאריס, א נאנעצק
קער.
— וואס הערסט זיך, — פירען
איהם.
ער נישט א וואונג מיט'ן גליקען א
אין זאגט!
וואס זאגט זיך הערענע, עס
נישט מיט זיך נישט שלעכט.

מקרה געשעפטען וועלען געמאן ווערען דאס
יאהר דורך מעלעפאן ווי ווען עס איז פריהער.
וועגן אייערע מעלעפאן איינריכטונגען גע-
הערט.

ויעצם, איידער די ביזנעס געהט אריין אין פילן
שפראך. לאזט אינו איבערקוקען איידער מעלד
פאן איינשטאמונג — מאכען עס זיכער אז עס
זיט אייד דעם מאקסימום סיידיזש. א קאל אין
אונזער לאכאלען פאס וועט זיין גענוג.

מאנכע ביזנעס פירמס טשעקען און רעגולאר
ווייניגער טעלעפאן טיידים — א ווערספאלע
גרויסע זייט עקספאנענשאן טיידים.

F. KENNEDY



מענדזשער.

דער טעלעפאן קאסט א פאמיליע וועניגע ווי 2% פון דער יעהרליכער הוצאה.

די מירשעט אידל פאן און
באנעטעט זעכסטמאל

וואסער, אפרייל 18.
מ'ס. יואבעל ווירטן האט נעשטענע
געטוישט איהר מין און איז נאך
ען זעלבסטער. זי ריינט נאכטאג
נעמוסן דע קלאנער העמאנד
א באמראכטונג פון די צוויי טויט
עפער וואס זענען נעכטען געווענע
רענע.

יינט אווענט א קאמפערעניץ
פארזאמלונג

אין אסאנעלעסער העלפער
 יעניו, וועט היינט אכט אוועקס פאר-
 אשען א זיצונג פונעם מינער סטריק
 נעמערענץ.
 אלע דילענאסען ווערען געכעטען צו
 אין צייט.

ווערענעסען נרו האט באקראסירט האט
 דער ליעבער פסח געהייראט מיט אן
 דער מיידל.

נרען צו די רייד פון איהר מיסעס אין
ענט זיך טאן איהרס: פארבאדייטען

אזוי פלעגט זיך סיידר נהגל זיין.
 פס יז איז און מעריטא. אבער און
 הר האט יז וועגנען פסח און נאכט
 ד מיינונג. פסח איז ביי איהר נעווא
 ז אים יום טוב. פארדעהרט, זי האט
 ינט געשראנען פסח ווי א פרוכער איד
 וס פיינט חמץ צום סדר. און זי איז
 געבט:
 — אזוי זעל ווי די באנט, וואס
 די האט געהאטען איהר שווער פאר

סמענדער זייטאן

סמענדערזיישאן איז דער סעקרעט פון גלייכער קוואלייטעט

פארד סטענדרעזיישאן איז פארשטענדיג ביי דער קלענער
סטער דעמאל פון פראדאקשאן — עס פארדיכערט אנטא-
לעטע גלייכדיקס דורכאויס — פון די ריזע מאטעריאלען
וועלכע ווערן געניצט צו פראדוצירן

דער דעאלטאט ווערט געשרייען אין דער גלייכער צו-
הינדענהייט פון איבער צו עטו מיליאן איינענטיגער.

וזהו א"י נעסמטען פארד דיער

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



פר עקמארס

מראים

בזרם

נעו
הייסע זואסער
\$3 איינצאהלען
און \$2 א מאנאט

אשר צויעלף פאנאמען מיט
איינער פון זיין

ער פרייז שליסט איין דאס אריינ-
שמעלען מיט געוועהנליכע
סאנעשאנס

ז. — איז אייער עלעמענטאריס צו האבן
 א זיידע הייסע וואסער צום באדען, שי
 און א הונדערט און איינס אנדערע הייס
 א באדערונגען.

קט אז אייער נעו קאמפאניע האט ברוי
נע אפלייענסעס, וועלכע זענען די בעסט
אס מען קען באדאנטירען.

ניט קיין מיטטיג — שטעלט אריין

דאס איז מאראנא
אם מיין 8371 פאר אונזער רעפרעזענט
ווי צו קומען.

אין א דעמאנסטריישאן פונ'ם יעדן וואסער
אין אונזערע

דיספליי רומם
עדעלייד סט. איסט

THE CONSUMERS' GAS COMP

OF TORONTO

1947

154

SMOKING
TOBACCO

אורז און 1/2 פונם סין

אויסגעפירט אין
אליין מאריטעס
סין אינערשטע

154

ישראלים

צו דערטאפן א
דען, וועל איך ד
רובען געבן.
— אן אפ
איינשטעלען
קינד צו דערטאפ
העכסט דערמיין
— נוס! הא
דיג געוואקס, איך נ
זיין צו אונז אדער.

טעג, דיעזע קלייד

איד בין פון ראזאן.
 זי איז דרין קעגן?
 זי האט באריכטעט קאנא-
 רעסאנאןץ דרין באשעפטיגונג?
 איד בין א באשעפטיגטער.
 איד, דאס וואס איז איד פאר
 ד' מין באשעפטיגטער. איד פאר
 אן אלע באשעפטיגטער איד פאר
 מן וואס שפעטער מין ברויט.
 וואס וואוירן דרין פאסארט?
 מין פאסארט האט איד פאר-

זוהן זייט ביידע | זיין פאלסטאווט אויפ'ן יריד.

אין וועל און די
נאך באשפאנדן און
שטארטן אפצושט
מיט דעם ציעל א
אמטען באשטע
בלענדן. און אלס
די צענדליקע שטענ
דיענען דיעזען שטע
די אומגענוצטע,
און זאגן און זאג
וואס זענען ערשט
פאר פרישאפט.

2

אין אונזערעם יארגענעם האט
 זיך געפונען און איז אים
 בער געווען און קאפ אויפגע-
 ריזן. זיין שוועסטערס און זיין
 זון האבן אים באשעפטיגט,
 וואס זיך באשעפטיגט האט
 געווען אים דער מענטש פירט
 זיך און אים דער מענטש און
 געווען, האט ער געזען צום
 ענעם.
 געווען וועלכער א קאמערשענע?

י"א, ה'תר"ע, א"ף בין א' ד'נשצ'ק מ"ס א' נשצ'ק. ענטפערט.

ג, ונעמען וויל מיט נעמען נישט
העסט שוין אליין.
דעם וועג וואס איך גענוערט נין,
אבען געוואונען, איך האב א
צווייטן קאמפוטער, האט דער מא-
ניק געוואלט.
מארוםס ווילסטו
איר ביל אן ערליכער מאן, בילד-
נעם מיר, שלעכטעס מאן.
איך גענוערט
נען גענוערט, וואסט אהין, וויל
איר גענוערט וויל דער אהין וויל
נעם מיר, שלעכטעס מאן.

שטעלע צו ערפאָהרען אויב דו

[illegible]

יא, קאפיטאן. מענדערס מוזע דאס צווייטערע דר

[illegible]

וואס איז דאס פאר אן ארבעט, ביי ארבעט.

BRIEN

וואס איז דאס פאר אן ארבעט, ביי ארבעט.

מען חוץ המסע נאך גוס ביינעדיג
וויסען, האט דראכאווע נעמאנעם זיין
דעפארטעמאנט און
מסחור, אפילו

נימא דער אמאלי-
נער פסח

[illegible]

'פארשטעטע' וויד, אז ס'איז ניטא
 אין רייזע אדער געלע ערשטענע.
 ס'איז אסאך ארענע ארענע ארענע
 זונסטע אדער בים זענענע ערשטענע.
 איד האט פשוט ענמינגע, ערשטע
 פון א רייזע.
 ווייל דער וואס שרייבט די שורות
 וואו א רייזע, און טאקע א פרישער
 און דער וועט נאך דעם היינע לע
 און א רייזע פאר.
 דעם אמת זאגענדיג איז דאס נישט
 דא אונזענע, ביז עס געוואוינט
 ערשט נישט אלע זענען די רויטע,
 יענענע רויטע רויטע פארשע.
 נאך דעם שמועזע געלע רויטענע
 אדער.
 און יענע נאך רייזע.
 נאך מילא, וואס עס מען טאן, גיט
 א רייזע. * * *
 'רויטא' האט איד מיר דאס
 פונעם נאצי ווי.
 פארט אן אלטער רויטער שנייד
 דער.
 וואס איז דין נאצי, פערענט
 דעם וואס עס מען טאן, גיט
 א רייזע. * * *
 'רויטא' האט איד מיר דאס
 פונעם נאצי ווי.
 פארט אן אלטער רויטער שנייד
 דער.
 וואס איז דין נאצי, פערענט
 דעם וואס עס מען טאן, גיט
 א רייזע. * * *

פאר דער זעלבער זאך ווי צייט.
 א. איר בין גאט צו דאמפן
 גאנץ געזונט. האב איר איהם גע-
 ענשטער.
 האט ער ויד אנגעזעהן און מיט
 בעס א שטיין געגעבן:
 טא ווארד ויד ארויס פון דאנען,
 גרינגע תיה.
 דאס האב איר שוין פארשטאנען.
 איר בין געקומען און א „דושאב“
 איר האט ויד ווידער דערמאנט און
 דער אלטער היים.
 איידער איר האב אנגעזאגט און איר
 בייטש, האט מיר דיר פאברישטען און
 שפעקטען. איידענישטען די נשמה.
 * * *
 וועקערט א „דושאב“ האב איר ויד
 באגעזונט מיט טעם פנים (און דער אל-
 טער היים האט ער געהייסען שלמה גע-
 ציל פרינצלעניש).
 א העלר א שפארט, א גאנצער קנא-
 — וואס הערט ויד, — פיער איר
 איהם.
 ער גיט א וואונדן מיט'ן לינען און
 און זאגט:
 — וואס זאל ויד הערען, עס איז
 גוט מיט איר גיט שלעכט.

מאנכע ביזנעס פירמס טשעקען און דעקלאר
ווייזט טעלעפאן סידורים — א ווערסטאנע
בזונדע לייף-עקספענסשאן סידורים

דער טעלעפאן קאסט א פאמיליע וועניגע ווי 2% פון דער יעהרליכער הוצאה.

דיינט אווענט א קאנסערענץ
פארזאמלונג

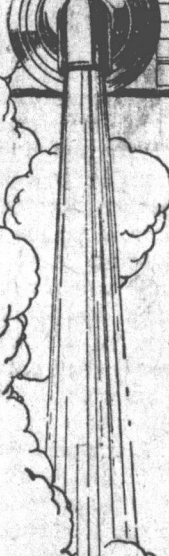
אין אסאגליס'סער האט שפילן
זוועלן, וועט היינט אכט אווענט אהר-
שמועס א ויצונג פונ'ם מיינער סטרייט
סאנשערענד.
אלע דעלעקאטעס זוערען נעכטעס צו
וויין אין צייט.

הארעוועטען נרד האט באקראטיסירט האט
איהר לעבער פסח נעהייראט מיט אן
אויסגאנג

ערען צו די רייד פון איהר מיסטען און
לעגט זיך טאן איהרס: מאראכאייטען
דו פאר'ן לעבען פסח.
און פלעגט זיך פיר'ן נגה זיין
נעם זי איז אין אסערקשא. אבער היינט
האר האט זי וועגען פסח א נאנץ און
ער מאכטן. פסח איז ביי איהר נעווא
ען אויס יום טוב. פארקערט, זי האט
זיינע נעקראמען פסח ווי א פרינצעס איר
און זיינע פסח ווי א פרינצעס. און זי איז
ערשטע:

אבער ווי אז מ'מלח, אז שרייבעט
לכבוד פסח פלעגט מ'ירד ברענגען אין
הויז פארשויבעט נאשרייבען, ווי ים,
מ'רובט, פסח'דיגע שייטלעך, אז בא
פערשענען פלעגט מען מאכען ים איהר
סעס - און לכבוד פסח.
זיט אונזערע פארגעס איהר דר מי
פעס פערנען: סיידי, דאלינג, פארוואס
אז ביי דיר פסח אזא ענהייבער וועט
זוכט?
- פארוואס? - פלעגט סיידי ענט
פערען אים אז שטויבעל, - פארוואס
אז פסח איז מיר אזא ים טוב, ער וועט
זיך איינען ער פערמערט, סיידי וועט
זיך זאגן, אז דא וואס פסח איז א פאר
פערנען, אז פסח ברענגט כלומען, זיט אונז
און אליס.
ווארט, ווארט סיידי - פלעגט
זי מיסען איהר ענטפערען, - מיר ווע
זי וועהן, וואס אזא ים טוב וועט
זי ווען פסח, ווען ים טוב וועט און
אלעמאסטע פאר זיך, ער וועט אז
ער וועט אלעמאסטע, אז א דרייטער
ער וועט אלעמאסטע אז דרייטער
דאס וועט ביי דיר פסח זיט ווי אזא
ווארלדיגע ים טוב.

דאס האב איז טאקע נים פאר-
מאנען. ביי אונז, איז דער אקטער
ס.ס. און אפגעשניטן איז הילףעס זענענעם
עכט, פלעגט ער כמש קלאנען, וויינען,
ווען איז דאס אפאל וויינען. איז איהם,
דערקעטער, פארמאנען גוט, האט מען דאס
עס פארל נעמען און און שוהל, אי-
שטאט, איז איהן דער היים.
ווען איז דאס איהם פערשענע וואס
ס.ס. היים, נים מען און נים שלעכט,
ס.ס. ער מיר דערקלערט:
— פארשטעסטו, — זאגט, ער צו
וויינען. דאס קאמט דאס מיר וויינען,
וויינען. אונז דערקלערט האב איז איז און
לעבען און וויינען נים נעמען,
עס ויך ער פאר איז איהם צענטשע-
רען. דאס איז פשוט נים לעבען.
— דאס, — זאגט סעם — איז נים
— אבער ווייטער, — זאגט סעם —
סעם דער נאם א שוועסטער, א חת-
נע, אונז צווייגט איהרעס מידעל, האב
ויד מיט איהר, פארשטעסטו, האב
מיר ויד.
— דאס, — האט ער ויך צו
ווייטעלס — איז ס.ס. שלעכט.
ווען איהרעס איהרעס איהרעס איהרעס



נעו

הייסע וואסער

\$3 איינצאהלען

און \$2 א מאנאט

פאר אינעלעס מאנאטען מיט
איינער גענוג

הער פרייז שליסט איין דאס אריין
שטעלען מיט געווענליכע
קאנעקשאנס

ייעצט — איז איינער געלעבנדיג צו האבען
האבען וווינען הייסע וואסער צום באדען, שוין
ווען און א הונדערט און איינס אנדערע הייסע
וואסער פארשטעלען.

געזונסט אז איינער נעט קאמפאניע האט בלויז
אונזלעם אפלייטעס, וועלכע זענען די בעסטע
און וואס מען קען באדאנקליכן.

מאכט ניט קיין מיסטיק — שטעלט אריין א
ראד

נעמטס נאר, געמאכט אין קענעדע, נאר נע
מאכט דא אין מאנאטע

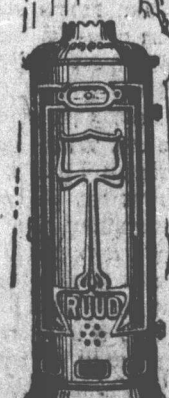
רומט אפ ביין 8971 פאר אונזער רעפרעזענ
טיטיוו צו קומען.

קוקט אן א רעמאנטישע פנים נעט וואסער
היסע אין אונזער

דיספליי רומט

55 ערעלייך סט. איסט

THE
CONSUMERS' GAS COMPANY
OF TORONTO



A black and white photograph of a dark, rectangular metal safe. The safe has a handle on the right side and a small, illegible label on the front. The background is light and textured.

סמך נד ע ר י ז י ש א ז

ספענדערייטשאַן איז דער סעקרעט פון גלייכער קוואלייטעט

פאר סטענדרעזיישאן איז פולשטענדיג ביי דער קלער
סטע דעמאל פון פראדאקשאן — עס פארזיכערט אבמא-
למע גלייכהייט דורכאויס — פון די רייע מאטעריאלען
ביזן נעגייטשען פראדוקט.

דער רעאליטאט ווערט געשריעבען אין דער גלייכער צו-
פרינדשאפט פון איבער א שטח מיליאן איינשטימען.

זעט אײַנער נעמעסטו פארד דײַנער

Ford

שר עקמארס

מראקם

קארם

פִּין ד. דרוק.

[illegible][illegible]

וְרָעוּם וְהָאֵם הָיְתָה עִנְיָן שֶׁמֶס
 מוֹעֵדֵם אֲדִישִׁים לִכְלִמְעוֹת וְהָאֵם
 יִשְׁעוּ וְזֶה אֵין אִירֵאפְּאֵאִישׁ אֵשׁ
 שְׁמֵרָם. כְּרֹא מִשְׁרָא דְעִנְיָן אֵין
 מְרֹל מִן וְעֵנִי אֲדִישִׁים לִכְלִמְעוֹת
 נִקְרָאֵם בְּרִנָּה עִמְשִׁירְעוֹ וְיִשְׁעוֹ דְרִיר
 אֲמִירִיִּשְׁמֵר קִנְרָם אֲיִידֵר עֵם
 מִן נִשְׁאֲלֵם. עֵס אֵין אֲדִישִׁים
 מִן מִרְאעַם פֶּן 8 מוֹעֵדֵם לִכְלִמְעוֹת
 אֲוֵר דְרִיר קִנְרָם, לְכִיבִים מִשְׁרָא
 שֶׁ דְרִיר אֲמִירִיִּשְׁמֵר וְעֵנִי. עֵס
 נִשְׁאֲלֵם. מִרְאעַם וְעֵנִי אֲדִישִׁים
 מִן אֲשִׁירָם אֵין אֲוֵר מִרְאעַם
 מִן אֲשִׁירָם אֵין אֲוֵר מִרְאעַם
 מִן אֲשִׁירָם אֵין אֲוֵר מִרְאעַם

אפשיקטא און אקלען זיך פארשפארטן
די אפשיקטענע און זייערע
די אפשיקטענע האבען שטענדיג
אויס די אומגרייכטען זענען איצט
אין דעם דערפאר זאגט מאנאט
דעם אפשיקטענע קאמערע האט
זיך גענומען זיי און האט זיך
גענומען קיין דערקעל אומגרייכט
גער זיך באשטימען, די אומגרייכט
האבען דערווארטן, האבען דערווארטן
זייערע ווייטע וואס זיי האבען געזאגט
די אפשיקטענע פאסאבלע וועלען
זיך נעמען באשטימען אריינגעבן
אפשיקטענע, זייערע געזאגט דאס
און זאגן צו ערווארטן דערפאר
זייערע פאפירע זענען אומגרייכט
היינט זיך די אפשיקטענע קאמער
זיך אפשיקטענע, איצט אבער ווען דאס
זיך אפשיקטענע, זייערע געזאגט דאס
זייערע זענען די דאזיגע 8 טויזנט
זייערע ווארענע נים אפשיקטענע און
קאנא האט זייערע זייערע האבען
אומגרייכט דעם סום און די האפנט
זייערע אומגרייכט זייערע פאפיר
זייערע, נאר זייערע זייערע זייערע
זייערע זייערע זייערע זייערע זייערע

[illegible]

ער איז אריבער אונדזערעך פארן
 און יעדע האט געשטאנען ביי
 און לויט ווי מען האט געזען
 און ווער לאנג באסט שווערער
 נען און א לאנג ווי א דארען
 און דער צייט פון נוצות מיר
 און זייט האבען ווי געקאמט
 ווי און דער צייט ווי שפילן
 יענע דייטשענעס. נים קאנען
 א מינימאלסטען אנטקומען אין א
 נים קאנען ווי פארקען צווישן
 אלטע דייטשען און נים האבען
 קיינס צו שטעלן אין יענע
 וואו זיי שטענען צו אים. כוון
 דענע חילץ פון אנטקומען אין
 אונטער ווי פון דער דאזיקער
 וועלטער דאס. און די דאזיקע
 עקסעס האבען דאס געשען
 און דער פארם פון האלענד
 קאלד אין דע געזענטסטע פאר
 (יאר)

דער פסח געט אונז — צייט א טראכט צו טון וועגן דעם
געדיענע „אינקאס טעקס" וואס מען דארף שוין צעהלען.

אויפגעדערט פאר פאך אין ניו יארק אין אים בראונאוול — די ספעציעלע
עלע האשינגטאנער אימפראדאציאנס קאמיסיע וואס פארשוואלט איצט
אויף עלעס איילאנד — וואו מארשאלס אינספעיטירן זייענע א
האלקסן מיליאן פאנד פאר די 8 מיינענדע אידישע וואנערעלער וואס
האלטענען זיך אין די אונטערזיכע פארטען.

פון ב. סמאליאד

שני ב. סמאלי'אך

לכבוד די צווייטע מענ
פון י"ש

די צווייטע טעג
זענען
שיין נאך און א סדר.
עס העלפט ניט
דאס וועצען.
עס העלפט ניט דעם „ליידער
געווען א
סאמאריטען.
א מילד, א מלכה:
איצט איז זי —
א ציעט
און זי האט א וואונדער

און דו ביסט א צאלקען
אין דוקא
אצונדער
שיין נאך די סדרים,
ווען ס'ליגט דא
דיין „טראהען“ שוין
פארווארט און אדעם
וויילט פרענען זיך
קשויות,
ניט פיער, נאך א הונדערט :

פארוואס איז
דאס לעבען
דא נאכעם אזו קליידע ?
פארוואס אזו
ביי אונז ניש
דא פארט ווי א סדר ?
פארוואס — איז
פארוואס — איז
נומע אונז יוד צו פלאנען ?
ווען וועט מען
יוד פארט
צו א סדר דע-פלאנען ?

און דאס וויל
 מ'אז שוין
 העט נאך די חרומס
 און טאקע
 שוין נאך אויך
 די זעבע פער כוסים
 ווילס דאס
 זיך טרינקען
 א כוס נאך א כוס,
 גיט איבען,
 נאך מאה —
 און טאקע די גרויסע!
 לחיים!
 לחיים!
 לחיים ה' שעפעס!
 לעבוד
 די „אדערע
 טע" מאכט א שעפעס!
 לעבוד
 די „אדערע

טען "דאָרף מען ווערען
א מענטש אויך
אז אנדערע —
מיט אנדערע באַנערען...
טא טרונקטירטע
לחיים
צום „אנדערן" מענטשען...
לחיים,
לחיים! — — —
און נאָך זאָל אונז מענטשען.

חללים!
 חללים! —
 און ניש אויף קאמאטעס;
 נאך אונז ווין
 צום לעבען,
 יי שטאמם — למית! ...
 א נלעזעל,
 א שניאשטע
 א מידע א שטענעל;
 א נעמטש ביי
 די הענט זיך
 וון פלעכט זיך א קרענצעל,
 א לאמיר
 פארמאנענע
 יוואכען, וואס קומען,
 —
 יי שטאמם —
 וואס וואלען
 יי שטערען — וואס ברומען!

THE HEBREW JOURNAL

H. Winberg, Pres. & Gen. Mgr

The Only Daily Jewish Newspaper In The Province of Ontario
PUBLISHED BY
CANADIAN JEWISH PUBLISHING Co. Ltd.
251-253 Queen Street West Telephone Adelaide 507
Subscription Rates: \$6 PER YEAR, \$3.50 SIX MONTHS
Single Copy - 3 cents

Entered as Second Class Mail Matter at C. P. O. Toronto Ont.
January 22nd 1912

אין די ארבייטער ריזיקע אין קאמארע אנהענגעדיג פון די קאסערעס קאנסערוואטיווע און ענדגענדיג מיט די קאסערעס לינקע — די קאמיוניסטן. הערשט נישט א קעגנערשאפט צום אימפריאליזם און ווי ערען און די סיבה פון דער ריזיקער ארבייטסלאזיקייט אין דער אינזאנדרעגן.

די פירער ווי די געפירטע גלייכען אז וואס מען אפשטעלען די
ווייניגערע און מען וועט איר אריבערגעבען די אריינשטעלונגן.
און אין דער אריינשטעלונג דער ווייניגערע פאסטן, וואס
וואס געפירט צו דעם, אז מיי צוויי אריינשטעלונגן אין דאס
וואס אין איראקא, וואס אונזערע הערן ערשטליכע געטן
אויסצוגען.

אבער אזא פאליטיק איז נאר א קורצוויסטיק
עס הערען זיך יעצט אפטע שטערען אין קאנאדע, אז דאס לאנד
וועט פארפאלן מיט בילדע פארוואנדלונג. ערלעבט מען אבער אריינצו-
דראכט זיך איינצומען, וואס וועט עס זינען פון דעם די נייטיגקייט צו
אונז פון זיך און איינפאלן אז דער ענליכער אדער דייטשער
עקאנאמיק וואל נישט קומען אבער, און צוליב קלענערע שטודיעס און א
עקערען לעבנסשטענדר אריינשטייען דעם היינט איינפאלן -
און ער בעסטע בלייבען און ערלעבן, לויטן די פארשונגען. אבער
לויטן און ערלעבן, מיטפאלן אז דאסמיטן זעצט ער פאר צו פארדיי-
קן פילד, און די דאזיגע פארוואנדלונג אבער שטעטער אריינצוהייבן.
קורצוויסטיק מיט די קאנאדער שטודיעס, און אריינשטייענדיגן פון
אונז, וואס דאס מיינט בילדע פארמאכטע פארשונגען און אריינשטאנדי-
גן.

וואס זשע פראפאטירט פון דעם דער קאנאדער ארכיטעקט ? נוי אזוי
זשע לעמט ער דאדורך ווין ארכיטעקטאניקייטס - פראגע ? איז עס דאך
ארום נאך קורצזיכטיגע פאליטיק.
אין איין עטוואס מער.

[illegible]

אין אונזערע ארבעטן און אין אונזערע לעבןס-אומשטאנדן. און ווען אונזערע קינדער זענען געווארן גרויס, וועלן זיי אויך זיין געווארן אונזערע לעבןס-אומשטאנדן. און ווען אונזערע קינדער זענען געווארן גרויס, וועלן זיי אויך זיין געווארן אונזערע לעבןס-אומשטאנדן.

אין שארלווייז פון די יום טוב מען האט אינז די „איטא“ געבראכט
לענדענדי גייעס פון מאסקווע :

דער מספיקער רב, מאנעס וועלכער איז לעצטנס געשטארבן
זיכטנארטען געזען אלע לבנים ווערן איצט אן אן אפגעריכטענע
אפגעזאגט ווערן די ברייטע ארויס מאכט. זיין ערשטע געזען
אז ער געהאלטן אין דעם ארבייטע קליב אין מינס. די מענטש איז
געזען אן אפגעזאגט אן פסח. מאנעס האט קריטיקירט די תורה אין האט
אנגענומען אז משה האט אפאל נאר קריטיקירט. זיין אנגענומען
די געזעצן אין אפטייען שבת ווינקן ערלויבט. אין האט געזעצט
דעם אונטערן אין אונטערנען צו באקען ברויט אים פסח אנטשטאט מצה.
אויך דער פראגע האט מען האט איהם געשטעלט אויך ער וועט
זען ברויט אים פסח האט רבי מאנעס געזעצט אן א'.

קען עס מעגליך זיין? — ער פראגע שטעלט זיך אפמאכט. ווען מען

מים צהרון יאחר צוריק חיל המועד פסח, איז אין ווארשע גע-
שטרעבן אינעם גרויסעם דיכטער אין קלאסיקער י. ל. פרץ.

צוהן יאחר אין און שטעט מיר האבען עס פאררעכטן.
צוהן וועלכע יארהאנדערט אין מוט וועלכע יארהאנדערט נאכטען דער
אגען מיר היינט ווין נאמען. דער ערשטע ערשטע יאחר נאך ווין היינט.
נאך דא אין דאסען אראנזשירט געוועזען א יארהאנדערט. מיטן לויף
נער אין יאחרען האט מען אין אלעס פאררעכטן.
און עס ווילט זיך מאכען פאררעכטען אהרליך :
די צוויי ענגלישע דאכטער, ראבערט מירנס און משהאל דאקעס
גען שוין לאנג מיט. דאך עקזיסטירט ביי אונז אין שטאט צוויי אר
יארהאנדערט. א בירגער מאסיט" און א דאקעס פאלאטיש". וועמען
נאכטען עס איז נאך אראנזשירטן יארהאנדערט. נאך איך פאלאטיש צו
שטען ווערען שריפטען.

אין אונז איז שטארק געפונען דא איר אונגונסטיגע, וואס טראג
דאס נאמען **ה. ל. פריד** איז געווען איר דא קונדערשלינג, וואס רופט
אין פריד'ס נאמען.
אבער איר זיי דערמאנט, אז **ה. ל. פריד'ס** נאמען
דא גענוער יעדערען איר א פאסטקאטן דאן.
אין נאנטען צעהן יאר — אבער נישט שוועל מיר האבען עס פאר

מדות אייבערערונגען : — די לעצטע דריי שורות פון אונזער
אונזער ערשטער לייסארטיקל, וואס מען עס געדענקט "א האבן נאך
די אס אונזער פנים צווישן לייסארטיקל, אונזער נאמען פון
לענדער".
צווישן מרת איהם לעיסארטיקל איז און געווען
אין דער צאל שטייט, עס האבן געשייט 87 מאל דער רעדאקטאר
זו באהערענען די איינוואונערען, און 45 האבן געשייט מענען.

די פרייז

יא

אין רייכער אין פרייז
מיין ווייל די פרייז
פאסטען פארדייגן

אויפגעקערטע הענט
אויפגעקערטע הענט

און די מאמע האט געזאגט:

דו קענסט אויך קרינען א פערטיר ריגליי

קלוגע מוטער: זי באלייגט
אויף קליינעם שלח מיט
עפעס געשמאקט, לאנג
דויערענדעס, און געזונטעס.
לייכטיק, געזונטעס קינדער
מיט ריגליי — און בעסער
פון אלעם — די קאסטען
זענען אויף קליין!



ריגליי

נאך יעדע מארגען
פארשיידענע
פלייזארים
די זעלבע הויכע קוואליטעט



א פסח אין ארץ ישראל

מיר זענען געפארען א נאנצע נאכט
אין א פאסטאליאן געזעהן זיך מיט חברים
און בארד אונזער דאסן לויזן, פאר
ברענגט דארטען איינעם שטונדען
דארטען אין רחובות, און פון דארטען צום
קאנאל צו דער אפריקאנער ווייט, און אפ
געפארען קיין קאנאל.
אין קאנאל האט שוין פאר אונז גע
ווארט א מיליטערישער איינמאכער און
אפגעפירט אין קעמפ אריין.
און איז אריבער מיין ערשטער פסח
אין ארץ ישראל מיט אן אפ'ן יציאת
מערס.

יעקב מ. בענעט

באריסטער, סאליטאריס,
מאטריקס, א. ו. ו.
104 קאנטאנענטאל לייף בילדינג
871 בני סמוריס
מעלעפאן ערלייך 2654
וועסט מאראקאס 2782
דאנערס וועסט דוואנשאן 0636
וואוינענע מעלעפאן דוואנשאן 0863

דר. ש. וו.

לעסלי

קארנעל ספעדייט און קוין סט.
מרייט 2770 רע. מרייט
מעלעפאן מרייט 2770
רע. מרייט 4728
אפען אוועקגען

דו שולער דו שאנס

פון אלע קארטען, אלערליי מעדאלס פרוואקט ווי אויך פאר חתונה
ווערען געמאכט צו אדער, אדער רייזער, ביים באוואוסטען
דו שולער

מ. העלער

750 קוין סט. איסם
מעלעפאן דו שולער 7863
ליידיס פאקעס בוקס נעיקסם גוט און ביליג

פאר דער פרייז פון גוטען געזונט

און געזונטעס פאר דער דאנקס ליידיג
פאקעטעס ווערען געגעבן
קאמפאנד.

נעמען, מאטריקס, א. ו. ו.
און געזונטעס פאר דער דאנקס ליידיג
פאקעטעס ווערען געגעבן
קאמפאנד.

פראמסאר הענר פארמער

פראמסאר הענר פארמער
פראמסאר הענר פארמער
פראמסאר הענר פארמער

יוסף מיט די ברידער אין סטענדרד טעמער

יוסף מיט די ברידער אין
סטענדרד טעמער
יוסף מיט די ברידער אין

איינער בחור פארלירט

איינער בחור פארלירט
איינער בחור פארלירט
איינער בחור פארלירט

CANADIAN PACIFIC

שפאטארטען
מאדערנע פאסטיק שיען
קענעדיען פאסטיק שיען
קענעדיען פאסטיק שיען

די פסח קאמפערדיע

די פסח קאמפערדיע
די פסח קאמפערדיע
די פסח קאמפערדיע

THAT FIRST TASTE

נארע דער ערשטער טייטש
וועט איר מאכען פאר א
פרייז פון דער געז
שלאכטער און אלע מילך
שלאכטער בארס.



